

Software and Video Game Localisation (AST020L735S)

View Online



-
- Anon. n.d.-a. '(2007b). Localisation and the Cultural Concept of Play in Games, Gamecareerguide.Com. Online'.
- Anon. n.d.-b. '(2007d). Challenges in the Translation of Video Games, Tradumatica, N.5, Pp. 1-7. Online'.
- Anon. n.d.-c. '(2008). Where Terminology Meets Literature, Multilingual Computing Inc., Number 98, Volume 19, Issue 5, Pp. 42-46'.
- Anon. n.d.-d. '(2008a). Inside the Game Localisation Round Table. Develop Mag, Online'.
- Anon. n.d.-e. '(2008b). Whats in a Game?, Localisation Focus, Volume 6, Issue 1, Pp. 29-38. Online'.
- Anon. n.d.-f. '(2009). An Interview with Dave Ranyard (Creative Services) and Vanessa Wood (Localisation), Sony Computer Entertainment Europe, The Journal of Specialised Translation, Issue 11'.
- Anon. n.d.-g. '(2009). Video Games and Childrens Books in Translation in The Journal of Specialised Translation, Issue 11: 234-247'.
- Anon. n.d.-h. 'Bernal-Merino, M. . (2006). On the Translation of Video Games. The Journal of Specialised Translation, Issue 6: 22-36'.
- Anon. n.d.-i. Directorate General for Translation of the European Commission, Translation Tools and Workflow (2002, 2004 Eds).
- Anon. n.d.-j. The Game Localization Handbook 2nd Ed. [Paperback]. Jones and Bartlett; 2nd Revised edition edition (15 Jun 2011).
- Anthony Pym. 2010. 'Website Localization'.
- Austermu
..
- hl, Frank. 2001. Electronic Tools for Translators. Vol. Translation practices explained. Manchester: St. Jerome.
- Bernal-Merino, Miguel Á., ed. n.d. 'TRANS: Revista de Traductologia'.
- Bowker, Lynne. 1998. Unity in Diversity?: Current Trends in Translation Studies.

Manchester: St. Jerome.

Bowker, Lynne. 2002. Computer-Aided Translation Technology: A Practical Introduction. Vol. Didactics of translation series. Ottawa: University of Ottawa Press.

Byrne, Jody. 2006. Technical Translation: Usability Strategies for Translating Technical Documentation. Dordrecht: Springer.

Cronin, Michael. 2012. Translation in the Digital Age. Vol. New perspectives in translation studies. London: Routledge.

Di

az-Cintas, Jorge. 2008. The Didactics of Audiovisual Translation. Vol. Benjamins translation library. Amsterdam: John Benjamins Pub. Co.

ebrary, Inc. 2000. Translating into Success: Cutting-Edge Strategies for Going Multilingual in a Global Age. Vol. American Translators Association scholarly monograph series. Amsterdam: John Benjamins.

Esselink, Bert, Esselink, Bert, and ebrary, Inc. 2000. A Practical Guide to Localization. Vol. Language international world directory. Amsterdam: John Benjamins Pub. Co.

European Commission. 2007. Translating for a Multilingual Community. Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities.

Jimenez-Crespo, Miguel A. n.d. Translation and Web Localization [Paperback]. Routledge (17 Jun 2013).

John Yunker. n.d. The Art of the Global Gateway: Strategies for Successful Multilingual Navigation [Paperback]. Byte Level Research (14 Sep 2010).

Kemble, Ian, Translation Technologies and Culture Conference, and University of Portsmouth. 2007. Translation Technologies and Culture: Proceedings of the Conference Held on 11th November 2006 in Portsmouth. Portsmouth: University of Portsmouth, School of Languages and Area Studies.

Microsoft Corporation. 2012. Microsoft Manual of Style. Redmond, Wash: Microsoft Press.
Miguel Jiménez-Crespo. 2009. 'Conventions in Localisation: A Corpus Study of Original vs. Translated Web Texts'.

Miguel Jiménez-Crespo. 2011. 'To Adapt or Not to Adapt in Web Localization: A Contrastive Genrebased Study of Original and Localised Legal Sections in Corporate Websites'.

Miguel Jiménez-Crespo. 2012. '"Loss" or "Lost" in Translation: A Contrastive Genre Study of Original and Localised Non-Profit US Websites'.

Nitish Singh. 2005. The Culturally Customized Web Site. Burlington, MA: Elsevier Butterworth-Heinemann.

Nitish Singh. 2012. Localization Strategies for Global E-Business. Cambridge: Cambridge

University Press.

Quah, C. K. 2006. Translation and Technology. Vol. Palgrave textbooks in translating and interpreting. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Singh, Nitish. 2011. Localization Strategies for E-Business. Cambridge: Cambridge University Press.

Somers, H. L. and ebrary, Inc. 2003. Computers and Translation: A Translator's Guide. Vol. Benjamins translation library. Amsterdam: J. Benjamins.

Yunker, John. 2002. Beyond Borders: Web Globalization Strategies. Hemel Hempstead: New Riders.

Zanettin, Federico. 2008. Comics in Translation. Manchester: St. Jerome.